

**PROCÈS-VERBAL DE LA DEUXIÈME
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT
TENUE DANS LA SALLE DU CONSEIL DE
L'HÔTEL DE VILLE LE 14 DÉCEMBRE 2015
À 20 h À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors :

**MINUTES OF THE SECOND SPECIAL
MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL
OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN
THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL
ON DECEMBER 14, 2015 AT 8:00 P.M., AT
WHICH WERE PRESENT:**

P. F. Trent, président / Chairman
P. A. Cutler
R. Davis
V. M. Drury
N. Forbes
C. Lulham
P. Martin
T. Samiotis
C. Smith

Formant le conseil au complet. / Forming the entire Council

Également présents /: S. Michael Deegan, directeur général / Director General
Also in attendance : Martin St-Jean, Greffier / City Clerk
L. Angers, préposée à la rédaction / Recording Secretary

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2015-12-317

**Il est proposé par le conseiller Martin,
appuyé par le conseiller Cutler**

QUE l'ordre du jour de la deuxième séance
extraordinaire du conseil du 14 décembre
2015 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**11.1 CONTRAT D'ENTRETIEN DES
LOGICIELS D'APPLICATIONS MUNICI-
PALES INTÉGRÉES AVEC ACCEO
SOLUTIONS (UNICITÉ)**

ATTENDU QUE le contrat a été octroyé à
ACCEO Solutions inc. pour la mise en œuvre
du nouveau système financier d'Unicité,
conformément à la résolution n° 2014-02-32,
adoptée par le Conseil lors sa séance
ordinaire tenue le 3 février 2014 ;

1. ADOPTION OF THE AGENDA

2015-12-317

**It was moved by Councillor Martin,
seconded by Councillor Cutler**

THAT the agenda of the second special
Council meeting of December 14, 2015
be, and it is hereby, adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**11.1 MAINTENANCE SERVICE
CONTRACT FOR INTEGRATED
MUNICIPAL APPLICATIONS SOFTWARE
WITH ACCEO SOLUTIONS (UNICITÉ)**

WHEREAS *ACCEO Solutions Inc.* was
awarded the contract for the
implementation of the new financial system
Unicité, as per resolution No. 2014-02-32
adopted by Council at its regular sitting held
on February 3, 2014;

ATTENDU QUE l'accord prévoit le renouvellement du contrat d'entretien sur une base annuelle pour les modules suivants : ressources matérielles, ressources financières et fiscalité ;

ATTENDU QUE le chef division - technologies de l'information recommande le renouvellement du contrat d'entretien pour l'exercice 2016 afin d'assurer les mises à jour et le support aux usagers.

2015-12-318

Il est proposé par le conseiller Drury, appuyé par la conseillère Smith

QUE le contrat d'entretien avec *ACCEO Solutions inc.* pour les logiciels du système financier Unicité, y compris les modules des ressources financières, ressources matérielles et la fiscalité soit renouvelé pour un an, à compter du 1^{er} janvier 2016 au montant total de 27 585,69 \$;

QUE la dépense de 25 183,94 \$ soit imputée à la dépense départementale, compte n° 02-132-00-527, le tout conformément au certificat du trésorier n°CTW-2015-12-001 délivré le 6 novembre 2015 ;

QUE le directeur général soit autorisé à signer tous les documents nécessaires ou requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12.1 RENOUELEMENT D'UN APPEL D'OFFRES PUBLIC – TRAVAUX PUBLICS

ATTENDU QUE le contrat pour les réparations d'urgence et l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout dans la Ville de Westmount (soumission n° PW-2011-892) a été adjugé à *Les entreprises Canbec construction inc.* pour une période de trois ans, du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2014, au montant total de 957 791,68 \$,

WHEREAS the agreement provides for the renewal of the maintenance contract on a yearly basis for the following modules: material resources, financial resources and taxation;

WHEREAS the Division Head - Information Technologies recommended the renewal of the maintenance contract for fiscal year 2016 to ensure the updates and user support.

2015-12-318

It was moved by Councillor Drury, seconded by Councillor Smith

THAT the maintenance contract with *ACCEO Solutions Inc.* for the *Unicité* Financial System Softwares, including the financial resources, material resources and taxation modules be renewed for one year, as of January 1, 2016 for a total amount of \$27,585.69;

THAT the expenditure in the amount of \$25,183.94 be made to Departmental Expense, Account No. 02-132-00-527, the whole as indicated on Treasurer's Certificate No. CTW-2015-12-001 issued on November 6, 2015;

THAT the Director General be authorized to sign any documents necessary and/or required to give effect to the foregoing resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

12.1 PUBLIC CALL FOR TENDERS RENEWAL - PUBLIC WORKS

WHEREAS a contract was awarded to *Les entreprises Canbec construction inc.* for the emergency repairs and maintenance of the water and sewer networks in the City of Westmount (Tender PW-2011-892), for a three-year period, from January 1, 2012 to December 31, 2014, for a total amount of \$957,791.68, all applicable taxes included,

toutes taxes comprises, conformément à la résolution n° 2011-11-242 adoptée par le conseil à sa séance ordinaire tenue le 7 novembre 2011;

ATTENDU QUE la clause 1.2 du contrat comporte une clause de renouvellement pour deux périodes additionnelles, de 12 mois chacune;

ATTENDU QUE le directeur du Service des travaux publics recommande le renouvellement du contrat conclu avec *Les entreprises Canbec construction inc.* pour une période de 12 mois, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016.

2015-12-319

Il est proposé par le conseiller Martin, appuyé par la conseillère Davis

QUE le contrat adjudgé à *Les entreprises Canbec construction inc.* pour les **réparations d'urgence et l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout dans la Ville de Westmount (soumission n° PW-2011-892) soit renouvelé pour une période additionnelle de 12 mois**, s'étalant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016, au montant estimé de 1 009 216,04 \$, toutes taxes comprises, plus l'ajustement annuel de l'IPC 2015 (indice des prix à la consommation) qui sera publié en janvier 2016;

QUE la dépense estimée de 921 548,76 \$, incluant le crédit de taxe, soit imputée à la dépense départementale, compte n° 02-412-00-521 au montant de 821 548,76 \$, et au compte n° 02-415-00-521 au montant de 100 000 \$, le tout conformément au certificat du trésorier n° CTW-2015-12-006 délivré le 27 novembre 2015;

QUE le directeur général soit autorisé à signer tout autre document nécessaire ou exigé pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

as per resolution No. 2011-11-242 adopted by Council at its regular meeting held on November 7, 2011;

WHEREAS Article 1.2 of said contract provided for a renewal provision for two additional years, for a period of 12 months each;

WHEREAS the Director of Public Works recommended the renewal of the contract entered into with *Les entreprises Canbec construction Inc.* for a 12-month period, from January 1, to December 31, 2016.

2015-12-319

It was moved by Councillor Martin, seconded by Councillor Davis

THAT the contract awarded to *Les entreprises Canbec construction inc.*, for the **emergency repairs and maintenance of the Water and Sewer networks in the City of Westmount (Tender PW-2011-892)** be renewed for an additional period of 12 months, from January 1 to December 31, 2016, for an estimated amount of \$1,009,216.04, all applicable taxes included, plus the 2015 Consumer Price Index annual adjustment that will be published in January 2016;

THAT the expenditure in the estimated amount of \$921,548.76 (including tax credit) be made from Departmental Expenses, Account No. 02-412-00-521 for an amount of \$821,548.76 and Account No. 02-415-00-521 for an amount of \$100,000, the whole as indicated on the Treasurer's Certificate No. CTW-2015-12-006 issued on November 27, 2015;

THAT the Director General be authorized to sign any and all other documents necessary and/or required to give effect to the foregoing resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

13.1 APPEL D'OFFRES PAR INVITATION – TRAVAUX PUBLICS

2015-12-320

Il est proposé par le conseiller Martin, appuyé par la conseillère Davis

QUE le contrat soit accordé à Excavations Vidolo Limitée pour la **location et le service de 405 conteneurs pour les débris, matières organiques, matières recyclables et le bois** pour une année, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016, au montant total de 46 329,18 \$, toutes taxes comprises, le tout conformément au rapport du 12 novembre 2015 du chef de division, approvisionnement ;

QUE la dépense de 42 304,72 \$, incluant le crédit de taxes, soit imputée à la dépense départementale, compte n° 02-452-10-446 pour un montant de 6 981,67 \$, compte n° 02-452-35-446 pour un montant de 27 559,22 \$ et au compte n° 02-451-20-446 pour un montant de 7 763,83 \$, le tout conformément au certificat du trésorier n° CTW-2015-12-002 délivré le 26 novembre 2015 ;

QUE le directeur général soit autorisé à signer tout autre document nécessaire ou exigé pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

21.1 APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, la délivrance de certains permis de construction est assujettie à l'approbation préalable des plans par le Comité consultatif d'urbanisme ;

13.1 TENDERS BY INVITATION – PUBLIC WORKS

2015-12-320

It was moved by Councillor Martin, seconded by Councillor Davis

THAT the contract be awarded to Excavations Vidolo Limitée for the **rental and service of 405 containers for debris, organic material, recyclables and wood** for one year, from January 1, to December 31, 2016, for a total amount of \$46,329.18, all applicable taxes included, the whole as indicated in the Purchasing Manager's report dated November 12, 2015;

THAT an expenditure in the amount of \$42,304.72 (including tax credit) be made from Departmental Expenses, Account No. 02-452-10-446 for an amount of \$6,981.67, Account No. 02-452-35-446 for an amount of \$27,559.22, and Account No. 02-451-20-446 for an amount of \$7,763.83, the whole as indicated on the Treasurer's Certificate No. CTW.2015-12-002 issued on November 26, 2015;

THAT the Director General be authorized to sign any documents necessary and/or required to give effect to the foregoing resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

21.1 SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES APPROVAL

WHEREAS according to *By-Law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, the issuance of some building permits, are subordinated to the prior approval of plans by the Planning Advisory Committee;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 3.2.2 de ce règlement, le conseil doit se prononcer par résolution sur ces recommandations du comité.

2015-12-321

Il est proposé par la conseillère Samiotis, appuyé par la conseillère Lulham

QUE, selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme formulées lors de ses réunions tenues les 1^{er} et 8 décembre 2015, la liste ci-jointe des demandes de permis de construction, révisée conformément au *Règlement 1305 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, soit approuvée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

25.1 RÈGLEMENT VISANT À IMPOSER ET À PRÉLEVER UNE TAXE ET UNE COMPENSATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2016 - ADOPTION

Le greffier de la Ville signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du conseil et mises à la disposition du public.

Déclaration de la part de chaque membre du conseil présent à l'effet qu'il (elle) a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

OBJET

Le conseiller Drury explique que ce projet de règlement vise à :

- imposer et à prélever une taxe sur les immeubles situés sur le territoire de la municipalité, selon la valeur portée au rôle d'évaluation pour l'exercice financier 2016; et
- imposer le paiement d'une compensation pour services municipaux pour l'exercice financier 2016 aux propriétaires d'immeubles ou de

WHEREAS according to section 3.2.2 of this by-law, Council must decide on the recommendations of the Committee.

2015-12-321

It was moved by Councillor Samiotis, seconded by Councillor Lulham

THAT, according to the recommendations of the Planning Advisory Committee at its meetings held on December 1st and December 8, 2015, the attached list of building permit applications, reviewed under *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*, be approved.

CARRIED UNANIMOUSLY

25.1 BY-LAW TO IMPOSE AND LEVY A TAX AND A COMPENSATION FOR THE 2016 FISCAL YEAR – ADOPTION

The City Clerk to report that all formalities required for dispensing with the reading of this by-law have been observed and that copies of the by-law have been remitted to all members of Council and are available for public consultation.

Declaration by each member of Council present that he or she has read the by-law and that the reading thereof is waived.

OBJECT

Councillor Drury explained that the object of this by-law is:

- to impose and levy a tax for the 2016 fiscal year on all taxable immovables in the territory of the municipality, based on their value shown on the assessment roll; and
- to impose the payment of compensation for municipal services for the 2016 fiscal year on the owners of immovables or lands situated in the

terrains situés sur son territoire.

2015-12-322

Il est proposé par le conseiller Drury, appuyé par la conseillère Smith

QUE le règlement 1491 intitulé « *Règlement visant à imposer et à prélever une taxe et une compensation pour l'exercice financier 2016* » soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉCLARATION

Le maire Trent signale que le règlement 1491 intitulé « *Règlement visant à imposer et à prélever une taxe et une compensation pour l'exercice financier 2016* » ayant été adopté, il est ordonné que les avis soient donnés conformément à la loi.

26.1 RENOUVELLEMENT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE GÉNÉRALE 2016

ATTENDU QUE, conformément à l'article 29.5 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), la Ville de Westmount et d'autres villes reconstituées sont parties à une entente d'achat collectif de couverture d'assurance générale avec le courtier BFL Canada (anciennement BF Lorenzetti & Associés) ;

ATTENDU QU'un appel d'offres a été lancé à l'automne 2012 pour le terme 2013-2014 suite à une restructuration du fonds de garantie et des franchises individuelles pour l'assurance responsabilité civile et la Ville a de nouveau adjugé le contrat à BFL Canada ;

ATTENDU QUE, conformément à l'article 573.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre 19), un contrat d'assurance adjugé par soumissions pour une période inférieure à cinq ans peut, à son échéance, être reconduit sans appel d'offres ;

territory.”

2015-12-322

It was moved by Councillor Drury, seconded by Councillor Smith

THAT by-law 1491 entitled “*By-law to impose and levy a tax and a compensation for the 2016 fiscal year*” be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

DECLARATION

Mayor Trent declared that by-law 1491 entitled “*By-law to impose and levy a tax and a compensation for the 2016 fiscal year*” having been duly adopted, it is ordered that notices be given as required by law.

26.1 2016 RENEWAL OF GENERAL INSURANCE COVERAGE

WHEREAS, pursuant to section 29.5 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), the City of Westmount, with other reconstituted cities, was party to the group purchase of general insurance coverage with the broker BFL Canada (previously BF Lorenzetti & Associés);

WHEREAS a call for tenders was made in the Fall of 2012 for the 2013-2014 term following a reorganization of the individual deductibles and guarantee fund for General Liability insurance and the City awarded the contract once again to BFL Canada;

WHEREAS in accordance to Section 573.1.2 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter 19), an insurance contract awarded by tender for a period of less than five years may, upon termination, be renewed without calling for tenders;

ATTENDU QU'à la suite des négociations engagées du mois de septembre au mois de novembre 2015, l'expert-conseil, René Laporte & associés, recommande d'adjuger le contrat au courtier BFL Canada pour la couverture d'assurance générale pour le terme 2016-2017.

WHEREAS following negotiations from September to November 2015, the group insurance consultant, René Laporte & associés recommended awarding the contract to the broker BFL Canada for the general insurance coverage for the term 2016-2017.

2015-12-323

Il est proposé par la conseillère Smith, appuyé par la conseillère Forbes

2015-12-323

It was moved by Councillor Smith, seconded by Councillor Forbes

QUE le contrat pour la couverture d'assurance générale pour l'année 2016 soit adjugé à BFL Canada moyennant une prime de 131 043 \$ (taxes non comprises) pour le renouvellement des couvertures d'assurance suivantes :

THAT the contract for general insurance coverage be awarded to BFL Canada at a premium of \$131,043 (plus all applicable taxes) for the following insurance coverage for the year 2016:

CATÉGORIES / CATEGORIES	PREMIUMS
Assurances de biens / <i>Property Insurance</i>	52 564 \$
Bris de machines / <i>Boiler & Machinery</i>	5 836 \$
Valeurs et délits / <i>Securities and Crime</i>	1 470 \$
Responsabilité civile primaire / <i>Comprehensive General Liability</i>	20 833 \$
Responsabilité civile complémentaire / <i>Umbrella Liability</i>	12 072 \$
Assurance responsabilité municipale / <i>Municipal Liability Insurance</i>	14 748 \$
Automobile	18 389 \$
Responsabilité des garagistes / <i>Garage Liability</i>	923 \$
Frais d'ingénierie / <i>Engineering fees</i>	4 208 \$

QU'un montant de 66 449 \$ soit versé à l'Union des municipalités du Québec en guise de paiement de la quote-part de la Ville au fonds de garantie en assurance responsabilité civile pour l'année 2016;

THAT an amount of \$66,449 be paid to the Union of Quebec Municipalities to cover the City's share of the 2016 Group Public Liability Deductible Fund;

QU'une dépense au montant de 208 907 \$ soit imputée à la dépense départementale compte n° 02-140-00-421, conformément au certificat du trésorier n° CTW-2015-12-008 délivré le 10 décembre 2015;

THAT the expenditure in the amount of \$208,907 be made from Departmental Expense, Account No. 02-140-00-421, the whole as indicated on Treasurer's Certificate No CTW-2015-12-008 issued on December 10, 2015;

QUE des bons de commande soient émis, au besoin, pour couvrir les dépenses susmentionnées, et que le directeur général soit autorisé à les signer au nom de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'a été posée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est ensuite levée à 20 h 10.

THAT purchase orders, if necessary, be issued to cover the above-mentioned items and that the Director General be authorized to sign them on behalf of the City.

CARRIED UNANIMOUSLY

QUESTION PERIOD

No question was asked.

ADJOURNMENT OF MEETING

The meeting thereupon adjourned at 8:10 p.m.

Peter F. Trent
Maire / Mayor

Martin St-Jean
Greffier / City Clerk